

IZJAVA ODGOVORNE OSOBE O KIŠNIM DANIMA
DECLARATION DE LA PERSONNE RESPONSABLE SUR LES JOURS DE PLUIE

Datumi/Dates _____
Mjesto/Lieu _____
Gost/Client _____
Odgovorna osoba/Personne responsable* _____

Potvrđujem da je navedenim danima u spomenutom mjestu, najmanje od 10 h do 18 h, neprestano padala kiša. Zbog toga gost nije mogao kvalitetno iskoristiti dan godišnjeg odmora te ima pravo na kompenzaciju utvrđenu odredbama akcije "Refundacija kišnih dana" definirane na web stranici turističke agencije Adriatic.hr.

Valjanost iznesenog potvrđujem svojim potpisom. Gost, također, potvrđuje izjavu na doljenaznačenom mjestu.

Turistička agencija Adriatic.hr d.o.o zadržava pravo provjere istinitosti podataka, pri čemu može odbiti kompenzaciju utvrđenu odredbama akcije te, u skladu s novonastalom situacijom, od Odgovorne osobe potraživati naknadu štete. U slučaju prijepora vezanog za utvrđivanje kišnog razdoblja, kao relevantni i istiniti uzimat će se podaci iz izvješća Državnog hidrometeorološkog zavoda za sporni dan (ili više njih).

Je certifie qu'il a plu sans cesse entre 10 h et 18 h pendant les dates indiquées ci-dessus dans le lieu dit. Etant donné que le client n'a pas pu profiter des jours de vacances de qualité, il a droit à être remboursé d'un montant défini par les règles du "Remboursement en cas de pluie" se trouvant sur le site web de l'agence de voyages Adriatic.hr.

Je confirme la validité de la déclaration par ma signature. Le client confirme la déclaration par sa signature dans l'espace prévu ci-dessous .

Agence de Voyages LLC Adriatic.hr se réserve le droit à vérifier l'authenticité des données. Lors cette vérification Adriatic.hr peut refuser le remboursement défini, et conformément à la nouvelle situation demander l'indemnisation des dommages à la personne responsable. En cas de litige lié à la détermination des jours de pluie, les données de l'Institut national hydrologique seront considérées comme pertinentes pour chaque jour réclamé.

Odgovorna osoba
Personne responsable

Gost
Client

* Odgovornom osobom se smatra iznajmljivač objekta u kojem gost boravi ili predstavnik turističke zajednice najbliže mjestu godišnjeg odmora gosta.

* *Le propriétaire ou le représentant de l'office du tourisme le plus proche au lieu où le client séjourne est considérée la personne responsable.*